



**Entscheidung der geschäftsführenden Direktorin des Betriebes  
 Landesmuseen/ Determinazione della Direttrice reggente dell'Azienda  
 Musei Provinciali**

Bozen/Bolzano – 30/12/2020

<b>Genehmigung der Verfahren für die Gestaltung ein Ausstellungskonzept am Silvius-Magnago-Platz CUP: H52F20001070003</b>	<b>Approvazione delle procedure per la realizzazione di un concetto espositivo in Piazza Silvius Magnago CUP: H52F20001070003</b>
NACH EINSICHTNAHME in das Gesetzesvertretende Dekret Nr. 50/2016 sowie in das Reglement (Dekret des Staatspräsidenten Nr. 207 vom 5.10.2010) i.g.F. zur Vergabe von Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen und das Landesgesetz Nr. 16/2015;	VISTI il Decreto Legislativo n. 50/2016 nonché il relativo Regolamento (D.P.R. n. 207 d.d. 5.10.2010) e successive modifiche. riguardante l'appalto di lavori, servizi e forniture e la legge provinciale n. 16/2015;
NACH EINSICHTNAHME in Art. 26 Landesgesetz Nr. 16/2015;	VISTO l'art. 26 della legge provinciale n. 16/2015;
FESTGESTELLT, dass der Betrieb Landesmuseen vom Südtiroler Landtag und der Landesregierung beauftragt worden ist auf dem Silvius Magnago Platz eine dauerhafte Ausstellung zur jüngsten Geschichte Südtirols zu installieren.	CONSTATATO, che l'Azienda Musei provinciali è stata incaricata dal Consiglio provinciale e dalla Giunta Provinciale di installare sulla Piazza Silvius Magnago una mostra permanente sulla storia moderna dell'Alto Adige
FESTGESTELLT, dass das Ausführungsprojekt in der Sitzung des Südtiroler Landtags vom 6.10.2020 in dieser Form genehmigt worden ist.	CONSTATATO, che il progetto esecutivo in questa versione è stato approvato nella seduta del 06/10/2020 del Consiglio provinciale.
FESTGESTELLT, dass der Ausstellungsparcours im Mai 2021 eröffnet werden soll.	CONSTATATO, che il percorso espositivo deve essere inaugurato a maggio 2021.
DASS ES DAHER NOTWENDIG IST, die entsprechenden Geldmittel zweckzubinden.	RITENUTO NECESSARIO, impegnare i mezzi finanziari corrispondenti.
FESTGESTELLT dass das Technische Büro Geom. Graus und DOC media das Projekt ausgearbeitet haben welches eine überschlägige Ausgabe von insgesamt Euro 282.626,20 (inklusive der Summe zur Verfügung der Verwaltung) vorsieht und folgendermaßen aufgeschlüsselt ist: Metallstrukturen Euro 147.910,00 (inkl. Sicherheitskosten Euro 3.527,08) zzgl.	CONSTATATO che l'Ufficio tecnico Geom. Graus e Doc Media hanno elaborato e presentato il progetto che prevede un costo totale pari a euro 282.476,85 (incluse le somme a disposizione dell'amministrazione), composto come segue: Strutture in metallo euro 147.910,00 (inclusivo di euro 3.527,08 di costi di

AZIENDA MUSEI PROVINCIALI  
 Azienda Musei Provinciali  
 COPIA CONFORME ALL'ORIGINALE DIGITALE  
 Protocollo N. 0012265/2020 del 30/12/2020  
 Firmatario: ANGELIKA FLECKINGER

<p>MwSt. Videotechnik/Audio Euro 51.000,00 zzgl. MwSt. Videos/Motion Grafik: Euro 32.800,00 zzgl. MwSt.</p>	<p>sicurezza) oltre IVA Tecnica audio-video euro 51.000,00 oltre IVA Video/Motion grafica: euro 32.800,00 oltre IVA</p>
<p>FESTGESTELLT dass es folglich auf Grund dieses Betrages für das Los „Metallstrukturen“ möglich ist, die Vergabe gemäß Art. 26 Abs. 6 des LG Nr.16/2015 durchzuführen, das heißt ein Verhandlungsverfahren mit Einladung von mindestens 5 Wirtschaftsteilnehmern aus dem telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer (sofern vorhanden), das das Informationssystem des Landes Südtirol zur Verfügung stellt, ausgewählt und eingeladen werden kann, sofern vorhanden;</p>	<p>CONSTATATO che in base all' importo a base d'asta per il lotto "strutture in metallo" è possibile esperire l'appalto ai sensi dell'art. 26, comma 6 della LP n.16/2015, cioè, ove esistenti, invitando almeno cinque operatori economici individuati tramite l'elenco telematico degli operatori economici messo a disposizione dal Sistema informativo contratti pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano;</p>
<p>FESTGESTELLT dass es folglich auf Grund dieses Betrages für das Los „Videotechnik/Audio“ möglich ist, die Vergabe gemäß Art. 26 Abs. 4 des LG Nr.16/2015 durchzuführen;</p>	<p>CONSTATATO che in base all' importo a base d'asta per il lotto "Tecnica audio-video" è possibile esperire l'appalto ai sensi dell'art. 26, comma 4 della LP n.16/2015;</p>
<p>FESTGESTELLT dass es folglich auf Grund dieses Betrages für das Los „Videos/Motion“ möglich ist, die Vergabe gemäß Art. 26 Abs. 2 des LG Nr.16/2015 durchzuführen;</p>	<p>CONSTATATO che in base all' importo a base d'asta per il lotto "video/motion grafica" è possibile esperire l'appalto ai sensi dell'art. 26, comma 2 della LP n.16/2015;</p>
<p>FESTGESTELLT, dass die nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots ausschließlich nach Preis gemäß Art. 33 L.G. 16/2015 und, soweit mit dem, Art. 95 GvD 50/2016 vereinbar, ausgewählt wird. Die Detaillierung des Ausführungsprojektes (Arbeiten)/technischen Unterlagen (Lieferungen) garantieren die Ausführungsqualität.</p>	<p>CONSTATATO che l'appalto sopra citato verrà esperito con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa al solo prezzo ai sensi dell'art. 33 L.P. 16/2015 e dell'art. 95 del D.Lgs. 50/2016 in quanto compatibile. Il grado di dettaglio del progetto esecutivo (per i lavori) e la documentazione tecnica (per le forniture) garantiscono la qualità dell'esecuzione.</p>
<p>FESTGESTELLT, dass der oben genannte Auftrag mit Zweckbindung Nr. 2239/2020 zu Lasten des Kapitels 05022.02.0703, des Haushaltsvoranschlags für das Jahr 2020, welcher durch das Dekret des Landesrates Nr. 26613 vom 19.12.2019 und folgende genehmigte Änderungen, wie vom Gesetz vorgesehen, genehmigt wurde, geht;</p>	<p>CONSTATATO che l'affidamento dell'incarico di cui sopra trova copertura finanziaria con impegno n° 2239/2020 nel capitolo 05022.02.0703 del bilancio di previsione 2020 approvato con decreto assessorile n. 26613 d.d. 19/12/2019 e successive variazioni approvate come previsto dalla normativa;</p>

FESTGESTELLT, dass das Bauvorhaben in der Programmierung vorgesehen ist CUI L94085430216202000001;	CONSTATATO, che l'opera è prevista all'interno della programmazione CUI L94085430216202000001;
<b>verfügt die geschäftsführende Direktorin des Betriebes Landesmuseen:</b>	<b>la direttrice reggente dell'Azienda musei Provinciali dispone:</b>
1. Die oben genannten Verfahren zu genehmigen gemäß Art. 26 des LG 16/2015;	1) di approvare le suddette procedure di appalto ai sensi dell'art. 26 LP n. 16/2015;
2. Die Vergaben nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes ausschließlich nach Preis zuzusprechen;	2) di aggiudicare gli affidamenti in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa al solo prezzo;
3. Die Verträge elektronisch gemäß Art. 37 LG 16/2015 abzuschließen;	3) di stipulare i contratti in modalità elettronica ai sensi dell'art. 37 LP n. 16/2015;
4. Zur Kenntnis zu nehmen, dass die Spesen mit Zweckbindung Nr. 2239/2020 zu Lasten des Kapitels 05022.02.0703 des Haushaltsvoranschlages für das Jahr 2020, welcher durch das Dekret des Landesrates Nr. 26613 vom 19.12.2019 und folgende Änderungen, wie vom Gesetz vorgesehen, genehmigt wurde, geht;	4) di prendere atto che le spese trovano copertura finanziaria con impegno n° 2239/2020 nel capitolo 05022.02.0703 del bilancio di previsione 2020 approvato con decreto assessorile n. 26613 d.d. 19/12/2019 e successive variazioni approvate come previsto dalla normativa;
5. Zur Kenntnis zu nehmen, dass eine externe technische Unterstützung der Verfahrensverantwortlichen ernannt wurde, da im Stellenplan des Betriebes Landesmuseen technisches Personal fehlt.	5) di prendere atto che è stato nominato un supporto tecnico esterno alla Responsabile unica di procedimento, per carenza in organico del personale tecnico.

DIE GESCHÄFTSFÜHRENDE DIREKTORIN DES BETRIEBES LANDESMUSEEN  
LA DIRETTRICE REGGENTE DELL'AZIENDA MUSEI PROVINCIALI  
Dr. Angelika Fleckinger  
(digital unterschrieben)

Eine Abschrift dieser Entscheidung wird digital unter der Sektion Transparente Verwaltung auf der Internetseite des Betriebes Landesmuseen am heutigen Datum und für 30 darauffolgende Tage, veröffentlicht. Innerhalb von 60 Tagen ab der Veröffentlichung der vorliegenden Entscheidung kann gegen dieselbe beim regionalen Verwaltungsgericht Bozen Rekurs eingebracht werden.

Una copia della presente determinazione è stata pubblicata digitalmente sotto la sezione amministrazione trasparente sul sito internet dell'Azienda musei Provinciali in data odierna ove rimarrà per 30 giorni consecutivi. Entro 60 giorni dalla pubblicazione della presente determinazione potrà esser presentato ricorso contro la stessa al tribunale regionale amministrativo Bolzano.